

N° 338
du 03.12.1981
Titre délivré : 7 MAI 1982

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

L-2670



Monsieur le Ministre
de l'Économie et des Classes Moyennes
Service de la Propriété Intellectuelle
LUXEMBOURG

Demande de Brevet d'Invention

I. Requête

MODULAR, S.A., Rue B numéro 4, Riera de Fonollar, San Baudilio de Llobregat, Barcelona, Espagne, représentée par Jean Waxweiler 21-25 Allée Scheffer, Luxembourg, agissant en qualité de mandataire.

dépose(nt) ce trois décembre mil neuf cent quatre-vingt et un à 15.00 heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg :

1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant :

Machine pour l'obtention de café concentré.

2. la délégation de pouvoir, datée de Barcelone le 06 novembre 1981

3. la description en langue française de l'invention en deux exemplaires;

4. 1 planches de dessin, en deux exemplaires;

5. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg,

le trois décembre mil neuf cent quatre-vingt et un déclare(nt) en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont) :

Emilio Segarra Prats, Rue Conde de Borrell, 179, Barcelona, Espagne
Francisco Soler Rodriguez, Via de las Corts Catalanes, 384, Barcelona, Espagne

revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de brevet déposée(s) en Espagne le onze décembre mil neuf cent quatre-vingt sous le n° 497 617

au nom de MODULAR SA

élit(élisent) pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg Jean Waxweiler, 21-25 Allée Scheffer, Luxembourg

sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmentionnées, — avec ajournement de cette délivrance à / mois.

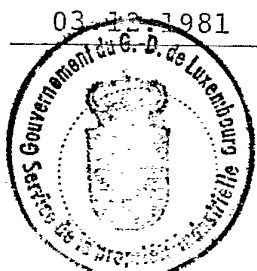
Le mandataire

Jean Waxweiler

II. Procès-verbal de Dépôt

La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, Service de la Propriété Intellectuelle à Luxembourg, en date du :

à 15.00 heures



Pr. le Ministre
de l'Économie et des Classes Moyennes,

P. A.

A 63007

(1) Nom, prénom, firme, adresse — (2) s'il a lieu «représenté par ...» agissant en qualité de mandataire — (3) date du dépôt en toutes lettres — (4) titre de l'invention — (5) noms et adresses — (6) brevet, certificat d'addition, modèle d'utilité — (7) pays — (8) date — (9) déposant originaire — (10) adresse — (11) 6, 12 ou 18 mois.

REVENDIGATION DE PRIORITÉ

L- 26

Dépôt de la demande de brevet

en Espagne

du 11 décembre 1980 sous le numéro 497 617

M E M O I R E D E S C R I P T I F

DEPOSE A L'APPUI D'UNE DEMANDE

DE BREVET D'INVENTION

AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

par: MODULAR S.A.

pour: Machine pour l'obtention de café concentré.

L'invention a pour objet une machine pour l'obtention de café concentré, caractérisée en ce que l'eau est placée dans une réserve, jusqu'à obtenir la température voulue au moyen d'une résistance chauffante munie d'un thermostat permettant de
5 la débrancher lorsque la température choisie est atteinte.

Le procédé pour l'obtention du café concentré est basé sur l'emploi d'une réserve (2) dans laquelle on met l'eau ; celle-ci est chauffée à l'aide d'une résistance chauffante (1). Quand l'eau atteint une température déterminée, le thermostat
10 (4) débranche la résistance (1) du réseau.

Simultanément au réchauffement de l'eau, le support de porte-filtre (5) est chauffé, du fait qu'il est accouplé à la réserve (2), ainsi que le porte-filtre (6), le tout restant à peu près à la même température. Cette coïncidence de
15 température est absolument essentielle pour obtenir un excellent café concentré. Lorsque tout l'ensemble atteint la température voulue, une lampe-témoin s'allume, laquelle indique la possibilité d'obtenir le café. A ce moment, on retire le porte-filtre (6) du support (5), par exemple par rotation à gauche
20 et on introduit le café, préalablement moulu, dans le filtre qui est logé, à cet effet, dans le porte-filtre (6).

Ensuite, on replace le porte-filtre (6) dans le support (5) (en tournant à droite). On appuie alors sur l'interrupteur de la pompe auto-aspirante (3) qui aspire l'eau par le
25 tuyau (7).

Il est important que ce tuyau (7) soit placé à une hauteur telle que dans le cas dans lequel la réserve (2) manquerait d'eau, la résistance chauffante (1) ne soit pas découverte, car elle risquerait d'être détériorée. L'eau aspirée
30 passe par le tuyau (7), puis à travers la pompe (3) et le tube injecteur (8), et enfin à travers la réserve d'eau (2) et le support (5) en injectant l'eau chaude dans le café et fournissant ainsi, par l'orifice du porte-filtre (6), le café concentré, grâce à la pression directe de la pompe (3).

R E V E N D I C A T I O N S

1°) Machine pour l'obtention de café concentré, caractérisée en ce que l'eau est placée dans une réserve (2), jusqu'à obtenir la température voulue au moyen d'une résistance
5 chauffante (1) munie d'un thermostat (4) permettant de la débrancher lorsque la température choisie est atteinte.

2°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon la revendication 1, caractérisée en ce que simultanément au réchauffement de l'eau, le support de porte-filtre (5) est
10 chauffé, du fait de l'accouplement de celui-ci à la réserve (2) mentionnée, ainsi que le porte-filtre (6).

3°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon les revendications 1 et 2, caractérisée en ce que l'ensemble réserve (2) , groupe support de porte-filtre (5) et
15 porte-filtre (6) est à la même température.

4°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon l'une quelconque des revendications 1 à 3, caractérisée en ce que lorsque tout l'ensemble atteint la température désirée et que le thermostat (4) entre en action, une lampe-témoin
20 s'allume.

5°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon l'une quelconque des revendications 1 à 4, caractérisée en ce que, à ce point, on retire le porte-filtre (6) du support (5) par rotation (à gauche) et on remplit le filtre de café
25 (moulu au préalable).

6°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon l'une quelconque des revendications 1 à 5, caractérisée en ce que, aussitôt après, on remplace le porte-filtre (6) sur son support (5)(en tournant à droite) et à cet instant, on
30 appuie sur l'interrupteur d'une pompe auto-aspirante (3).

7°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon l'une quelconque des revendications 1 à 6, caractérisée en ce que la pompe (3) aspire l'eau par un tuyau (7), relié à la réserve (2), lequel est placé à une hauteur telle que la
35 résistance chauffante (1) ne reste pas à découvert dans le cas dans lequel la réserve (2) manquerait d'eau.

8°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon l'une quelconque des revendications 1 à 7, caractérisée en ce que, l'eau aspirée passe par le tuyau (7), à travers la
40 pompe (3) et le tube injecteur (8), ce dernier traversant la

réserve (2) d'eau, puis par le support porte-filtre (5), injectant l'eau chaude dans le café placé dans le porte-filtre (6).

9°) Machine pour l'obtention de café concentré, selon l'une quelconque des revendications 1 à 8, caractérisée en ce que, finalement et à travers l'orifice du porte-filtre, on obtient du café concentré, grâce à la pression directe fournie par la pompe.

